

ΕΥΓΕΝΕΙΣ ΔΩΡΗΤΕΣ - DONATIONS - ΔΩΡΕΕΣ
 T KROMYDAS £100, A CHRISTOFI £500, M SOLOMOU £100, S SERGIΟΥ £100

ΓΕΥΜΑ ΗΛΙΚΙΩΜΕΝΩΝ

Κάθε πρώτη Τρίτη του μήνα στην Εκκλησία μας προσφέρεται γεύμα προς τους Ηλικιωμένους μας. Το γεύμα το προσφέρουν κυρίως οι Κυρίες της Αδελφότητας, αλλά και διάφοροι ομογενείς. Τον μήνα Φεβρουάριο το φαγητό δεν προσφέρθηκε λόγω Κορονοϊού. Εάν κάποιος επιθυμεί να προσφέρει το γεύμα να μιλήσει με την Πρόεδρο κ. Έλενα Journet ή με τον Ιερατικό μας Προϊστάμενο π. Ιωσήφ Παλιούρα.

ΕΚΑΝΑΩΣΕΙΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ FORTHCOMING EVENTS
 Όλες οι προγραμματισμένες και μη εκδηλώσεις της Εκκλησίας αναβάλλονται μέχρι νεωτέρας.
 All forthcoming events of our Church are postponed until further notice.



ΕΟΡΤΟΛΟΓΙΟ ΜΑΡΤΙΟΥ
 01. Ευδοκία
 02. Ευθάλια
 07. Ευγένιος
 17. Αλέξιος
 19. Χρύσανθος
 25. Ευάγγελος
Χρόνια Πολλά στους εορτάζοντες!!

ΚΑΛΟ ΚΑΙ ΕΥΛΟΓΗΜΕΝΟ ΤΡΙΩΔΙΟ ΚΑΛΗ ΑΓΙΑ ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΣΤΗ
A GOOD AND BLESSED TRIODION A GOOD HOLY LENT



ΙΕΡΕΣ ΑΚΟΛΟΥΘΙΕΣ

Εσπερινός Σαββάτου	5.30μμ – 6.30 μμ
Θεία Λειτουργία Κυριακής	9.30am – 12.30pm
HOLY EUCHARIST IN ENGLISH EVERY SATURDAY 9.30am-10.30am	

Μάρτιος 2021 / March 2021		
Δευτέρα	1/3/21	Ευδοκίας της Οσίας / Venerable Evdokia 9.30-11.30
Παρασκευή	5/3/21	Εσπερινός Ψυχοσάββατο / Vespers of Saturday of Souls 6.00-7.00μμ
Σάββατο	6/3/21	Ψυχοσάββατο / Saturday of Souls 9.30-12.00
Δευτέρα	15/3/21 με Πέμπτη 18/3/21	Όλη την πρώτη εβδομάδα της Μεγάλης Σαρακοστής θα ψάλλεται το Μεγάλο Απόδειπνο Monday 15/3/21 -Thursday 18/3/21 Great Compline for the First Week of Great Lent 5.00-6.30μμ
Τετάρτη	17/3/21	Προηγιασμένη Θεία Λειτουργία / Presanctified Divine Liturgy 9.30-11.30
Παρασκευή	19/3/21	Α' Χαιρετισμοί / First Salutations to the Mother of God 7.00-8.30μμ
Σάββατο	20/3/21	Όσιομάρτυρες Αββά Θεοδοσίου Αναιρεθέντων υπό Περσών Venerable Martyrs of Abba Theodosios slain by the Persians 9.30-11.30
Τετάρτη	24/3/21	Μέγας Εσπερινός Ευαγγελισμού της Θεοτόκου / Great Vespers of the Annunciation 6.00-7.00μμ
Πέμπτη	25/3/21	Ευαγγελισμός της Θεοτόκου (Κατάλυσις Ιχθύος) / Annunciation of the Mother of God (fish permitted) 9.30-12.00
Παρασκευή	26/3/21	Β' Χαιρετισμοί / Second Salutations to the Mother of God 7.00-8.30μμ
Τετάρτη	31/3/21	Προηγιασμένη Θεία Λειτουργία / Presanctified Divine Liturgy 9.30-11.30
Απρίλιος 2021 / April 2021		
Πέμπτη	1/4/21	Αγιασμός Προτομηνιάς / Holy Water service 9.30-10.00
Παρασκευή	2/4/21	Γ' Χαιρετισμοί / Third Salutations to the Mother of God 7.00-8.30μμ
Τετάρτη	7/4/21	Προηγιασμένη Θεία Λειτουργία / Presanctified Divine Liturgy 9.30-11.30
Παρασκευή	9/4/21	Δ' Χαιρετισμοί / Fourth Salutations to the Mother of God 7.00-8.30μμ



ΕΛΛΗΝΟΡΘΟΔΟΞΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΔΩΔΕΚΑ ΑΠΟΣΤΟΛΩΝ HERTFORDSHIRE

Ιερατικώς Προϊστάμενος: Πρωτοπρεσβύτερος Ιωσήφ Παλιούρας
 Kentish Lane, Brookmans Park, Hatfield, Herts AL9 6NG. Tel: 01707 650147
 Website: www.12apostles.co.uk, Email: info@12apostles.co.uk, Fax: 01707 647146



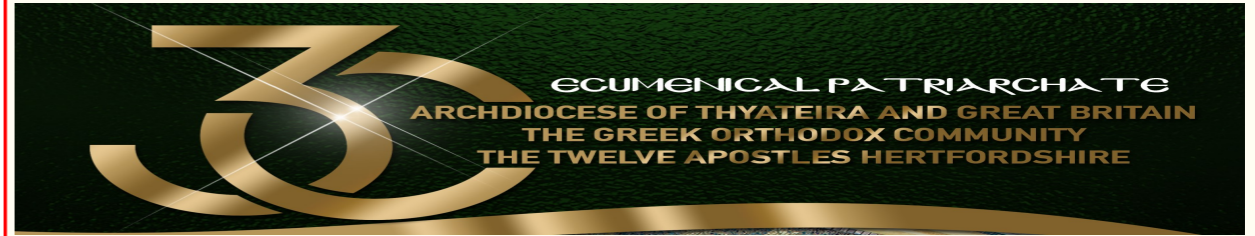
«..η γάρ σφραγίς της εμής αποστολής ημερίς έστε εν Κυρίω.» Α' Κορ θ' 2

ΕΚΛΟΓΗ ΝΕΩΝ ΑΡΧΙΕΡΕΩΝ ΣΤΗΝ ΙΕΡΑ ΜΑΣ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΙΑ

Με ιδιαίτερη χαρά, ο Σεβασμιώτατος Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων και Μεγάλης Βρεταννίας ανακοινώνει την εκλογή δύο Βοηθών Επισκόπων από την Αγία και Ιερά Σύνοδο του Οικουμενικού Πατριαρχείου οι οποίοι θα βοηθήσουν στο πολύπλευρο ποιμαντικό έργο της Αρχιεπισκοπής. Οι νέοι Βοηθοί Επίσκοποι είναι: Ο Θεοφιλέστατος εψηφισμένος Επίσκοπος Ιλίου Ραφαήλ Παβούρης, ο οποίος θα χειροτονηθεί την Τρίτη, 9 Μαρτίου 2021, στον Ιερό Ναό Αγίων Παντελεήμονος και Παρασκευής, Harrow Βορειοδυτικού Λονδίνου. Ο Θεοφιλέστατος εψηφισμένος Επίσκοπος Κλαυδιουπόλεως Ιάκωβος Σάββα ο οποίος θα χειροτονηθεί την Πέμπτη, 11 Μαρτίου 2021, στον Ιερό Καθεδρικό Ναό της του Θεού Σοφίας, Bayswater Λονδίνου. Άξιο!

With great joy His Eminence Archbishop Nikitas of Thyateira and Great Britain announces the election of two assistant Bishops by the Holy and Sacred Synod of the Ecumenical Patriarchate to help in meeting the many pastoral needs of the Archdiocese. They are: His Grace Bishop-elect Raphael Pavouris of Ilion who will be ordained on Tuesday, 9 March, 2021, at the Greek Orthodox Church of St. Panteleimon and St. Paraskevi in Harrow,

London. His Grace Bishop-elect Iakovos Savvas of Klavdioupolis who will be ordained on Thursday, 11 March, 2021, at the Greek Orthodox Cathedral of the Divine Wisdom in Bayswater, London. We wish to our beloved brethren elected bishops a Good Hierarchical ministry. Worthy! Worthy! Worthy!!!!



Parking at Our Church
 The parking areas at our church are not owned by us but are leased to us at an annual cost of £12,500 per year. As you can appreciate, being a charity, this is a huge financial burden on our resources. To help towards this cost, we ask from the kindness of your hearts to donate just £1 every time you use the parking. Thank you and God bless.

ΑΓΙΟΙ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΜΑΣ

© Μήνας που
Πέρασε!

Ο Ευαγγελισμός της Θεοτόκου είναι μια από τις Θεομητορικές εορτές της Χριστιανοσύνης, σε ανάμνηση της χαρμόσυνης αναγγελίας από τον [αρχάγγελο Γαβριήλ](#) προς την Παρθένο Μαρία ότι πρόκειται να γεννήσει τον Υιό του Θεού. Τιμάται από την Εκκλησία στις [25 Μαρτίου](#), και στον ελληνικό χώρο συμπίπτει με τον εορτασμό της Εθνικής Παλιγγενεσίας. Την αυτή ημέρα γιορτάζουν όσοι και όσες φέρουν τα ονόματα Ευάγγελος και Ευαγγελία.

βριήλ εμφανίσθηκε ξαφνικά μπροστά στη Μαρία και της απήλυσε τον χαιρετισμό: <<Χαίρε κεχαριτωμένη, ο Κύριος μετά σου>>. Η νεαρή γυναίκα ήταν λογικό να πανικοβληθεί, αλλά ο αρχάγγελος την καθησύχασε: <<Μη φοβού Μαριάμ, εύρες γαρ χάριν παρά τω Θεώ. Και ιδού συλλήψη εν γαστρί και τέξη υιόν και καλέσεις το όνομα αυτού [Ιησούν](#)>>.

Μόλις συνήλθε από την ταραχή, η Μαρία γεμάτη απορία ρώτησε τον αρχάγγελο πώς θα συλλάβει, αφού δεν γνωρίζει τον άνδρα. Ο Γαβριήλ της αποκρίθηκε ότι το Άγιο Πνεύμα θα την καλύψει σαν σύννεφο και θα ενεργήσει αφανώς και μυστηριωδώς τη σύλληψη του Υιού του Θεού. Και για να γίνει πιο πιστευτός επικαλέστηκε τη θαυμαστή σύλληψη του Ιωάννου του Προδρόμου από την Ελισάβετ. Η Μαρία πείστηκε από τα λόγια του Γαβριήλ (<<Ιδού η δούλη Κυρίου, γένοιτο μοι κατά το ρήμα σου>>) και ο αρχάγγελος Γαβριήλ <<απήλθε>>.

Σύμφωνα με τον [ευαγγελιστή Λουκά](#) (α' 26-38), ο Ευαγγελισμός της Θεοτόκου συνέβη έξι μήνες μετά τη θαυμαστή σύλληψη του [Ιωάννη του Προδρόμου](#) από την Ελισάβετ, τη γυναίκα του Ζαχαρία, όταν ο αρχάγγελος Γαβριήλ στάλθηκε από τον Θεό προς την Παρθένο Μαριάμ (Μαρία) για να της ανακοινώσει ότι θα φέρει στον κόσμο τον Υιό του Θεού. Εκείνη την περίοδο, η Μαρία ζούσε στη Ναζαρέτ της Γαλιλαίας και ήταν μνηστευμένη με τον ξυλουργό [Ιωσήφ](#). Ο Γα-

ΒΑΠΤΙΣΕΙΣ

Τον μήνα Φεβρουάριο έγιναν στην Εκκλησία μας οι Βαπτίσεις:

1. Της Γαβριέλλας-Βαλεντίνας κόρης του Ροβέρτου και της Φραγκέσκας Κατσάικα, με ανάδοχο την Χριστολένη Προκόπη.
2. Της Σοφίας κόρης του Θεόδωρου Νικολάου και της Daniela Galli, με ανάδοχο τον Κυριάκο Γεωργίου.
3. Της Αιμιλίας κόρης του Χριστόφορου Roy και της Έλενας Τσιάκκα, με ανάδοχο τον Αντώνιο Τσιάκκα.

Ευχόμεστε να σας ζήσουν οι Νεοφώτιστοι!

ΚΗΔΕΙΕΣ: Τον μήνα Φεβρουάριο εψάλει η εξόδιος Ακολουθία των αιμνήστων Σάββα Αναστάση, Σωτήρη Λοΐζου, Κυριακή Λοΐζου, Αρτέμη Αχιλλέως *ΙΟ μακαριστός Αρτέμης Αχιλλέως ήταν μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου της εκκλησίας μας*, Κωνσταντίνου Βίκτωρος *ΙΟ μακαριστός Κωνσταντίνος Βίκτωρος ήταν μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου της εκκλησίας μας*, Ανδρούλλας Βίκτωρος, Γεωργούλλας Κασάπη και Αρετούλλας Βασιλή.

Αιωνία τους η μνήμη!



The Mysteries (Sacraments) - Holy Communion (Part 3)

When the priest is preparing Holy Communion at the Offertory Table (in Greek, 'Proskomide'), he adds water to the wine due to the fact that when the spear was thrust into the side of Christ at the Crucifixion, blood and water poured out (John 19:34). This is also an ancient Christian practice as noted by St Justin the Philosopher in his First Apology Ch 67:

"But we, after we have thus washed him who has been convinced and has assented to our teaching, bring him to the place where those who are called brethren are assembled, in order that we may offer hearty prayers in common for ourselves and for the baptised [illuminated] person, and for all others in every place, that we may be counted worthy, now that we have learned the truth, by our works also to be found good citizens and keepers of the commandments, so that we may be saved with an everlasting salvation. Having ended the prayers, we salute one another with a kiss. There is then brought to the president of the brethren [ie. Bishop] bread and a cup of wine mixed with water; and he taking them, gives praise and glory to the Father of the universe, through the name of the Son and of the Holy Ghost, and offers thanks at considerable length for our being counted worthy to receive these things at His hands.

And when he has concluded the prayers and thanksgivings, all the people present express their assent by saying: "Amen!". This word Amen answers in the Hebrew language to *genoito* [so be it]. And when the president [ie. bishop] has given thanks, and all the people have expressed their assent, those who are called by us deacons give to each of those present to partake of the bread and wine mixed with water over which the thanksgiving was pronounced, and to those who are absent they carry away a portion.

"And this food is called among us *Eucharistia* [the Eucharist], of which no one is allowed to partake but the man who believes that the things which we teach are true, and who has been washed with the washing that is for the remission of sins, and unto regeneration, and who is so living as Christ has enjoined. For not as common bread and common drink do we receive these; but in like manner as Jesus Christ our Saviour, having been made flesh by the Word of God, had both flesh and blood for our salvation, so likewise have we been taught that the food which is blessed by the prayer of His word, and from which our blood and flesh by transmutation are nourished, is the flesh and blood of that Jesus who was made flesh.

The above passage also shows the similarity between the early church liturgical practices and the Orthodox Church, which is the only true continuation of the Apostolic Church of Christ. St Justin underlines that the person who is to receive Holy Communion should be baptised. The brethren greet each other with a kiss, bread and wine mixed with water in a cup are brought to the Bishop (president of the brethren) and the type of prayers read are what Orthodox Christians use. The passage above also indicates that the early Christians believed that the bread and wine are the flesh and blood of Christ (see last sentence) as do Orthodox Christians and

Roman Catholics, which is not what Protestants believe. For the first thousand years of Christian history, when the Church was visibly one and undivided, the holy gifts of the Body and Blood of Christ were received as just that: His Body and Blood. The Church confessed this was a mystery: The bread is truly His Body, and that which is in the cup is truly His Blood, but one cannot say how they become so except through the Holy Spirit they are changed.

The eleventh and twelfth centuries brought on the scholastic era, the Age of Reason in the West. The Roman Church, which had become separated from the Orthodox Church in 1054 A.D., was pressed by the rationalists to define how the transformation takes place. They answered with the word transubstantiation, meaning a change of substance. The elements are no longer bread and wine; they are physically changed into flesh and blood. The sacrament, which only faith can comprehend, was subjected to a philosophical definition. This second view of the Eucharist was unknown to the ancient Church. Not surprisingly, one of the points of disagreement between Rome and the sixteenth century reformers was the issue of transubstantiation. Unable to accept this explanation of the sacrament, the radical reformers, who were rationalists themselves, took up the opposite point of view: the gifts are nothing but bread and wine, period. They only represent Christ's Body and Blood; they have no spiritual reality. This third, symbol-only view helps explain the infrequency with which some Protestants partake of the Eucharist. Also, there is a tendency in Protestantism, to limit the Cross of Christ to a point in history. That the Sacrifice of Christ cannot be repeated is taken to mean that it can only be remembered as a past event. Thus, the Lord's Supper is a "memorial" — an act of psychological remembrance. This is manifestly not how the early Church saw things. To begin with, the Greek word for remembrance — *This do in remembrance of Me* (1 Corinthians 11:24) — has an active connotation. It involves more than the mere psychological act of remembering. It implies the representation of the event remembered:

When the Church is conceived to be the Temple of God and its members living stones and a holy priesthood, then the Eucharist becomes a sacrificial meal — sacrificial in the sense that it is the means of entering into and sharing Christ's sacrifice. This is implicit in the words *'Do this in remembrance of me,'* although the translation 'remembrance' does less than justice to the underlying idea. 'Remembrance' implies the mental recollection of what is absent, but in the biblical perspective the word has rather the sense of re-calling, of making what is past present again so that it becomes operative by its effects here and now. The offering of the Eucharist in the Church, therefore, is identified with the offering of Christ, not in the sense that his sacrifice is repeated, but that the Eucharistic offering is the re-calling or re-presentation of his perfect oblation so that the sacrifice is present and operative by its effects. (J.G. Davies, *The Early Christian Church: A History of Its First Five Centuries*, Grand Rapids, MI: Baker Book House, 1980, p.62).

(To Be Continued...)

**ΚΑΛΗ ΚΑΙ ΕΥΑΓΓΗΜΕΝΗ ΜΕΓΑΛΗ ΣΑΡΑΚΟΣΤΗ!
HAVE A GOOD AND BLESSED GREAT LENT!**

**200 ΧΡΟΝΙΑ
ΜΕΤΑ ΤΗΝ
ΕΠΙΑΝΑΣΤΑΣΗ
ΕΛΛΑΔΑ 1821-2021**

THE WOODMAN & OLIVE
Services Savvis
20 Wareley West End
Broxbourne
Hertfordshire
EN10 7DN
Mob: 07903 774077
services@thewoodmanandolive.com
Tel/Fax: 01992 463719
www.thewoodmanandolive.com

Mobile App
Download our app for your mobile device and watch our live broadcast.

Online Booking
Make your booking for a wedding or baptism online.

Live Broadcast
Watch our live broadcast on your computer anywhere in the world.

Για το περιοδικό συνεργάστηκαν οι κληρικοί της Κοινότητας: Πρωτοπρεσβύτερος Ιωσήφ Παλιούρας & π. Δημητριανός Μελέκης

AC PARTNERS
Chartered Accountants
869 High Road, London N12 8QA
info@ac-partners.co.uk
www.ac-partners.co.uk
Tel: 020 84464200

Intelligent fabric technologies
iFabric
Tel: +44 (0) 1707 220 011

Capital Homes
Estate Agents and Valuers
Head Office PO. Box 3309 1 Turnpike Lane London N8 0EF
Telephone: 020 8342 5555 Facsimile: 020 8342 5656
E: info@capitalhomesestates.co.uk W: www.capitalhomesestates.co.uk

Chris Anthony Estates
Lettings & Property Management
Director: Tony Chrysanthou
t: 020 8448 9230 m: 07960 073064
e: tony@chrisanthonyestates.com
Chris Anthony Estates Ltd., 3-5 Thane Villas, London N7 7PH
www.chrisanthonyestates.com

Broxbourne Dental Care
Stratos Efstratiou
Chrisoula Nicolopoulos
Unit 1, The Precinct
High Road, Broxbourne
Herts, EN10 7HY
Tel: 01992 478 578

BOND FINANCIAL LTD
MARIO GEORGIADIS AND STEVE CONSTANTINOU
Salisbury House, 81 High Street
Potters Bar, Herts, EN6 5AS
Tel: 01707 291200 Email: info@bond-financial.com
MORTGAGES, PENSIONS, INVESTMENTS AND INSURANCE.

...you are the seal of my apostleship in the Lord' 1 Cor 9:2